

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia atentamente todo o manual de instruções.
2. Guarde as instruções.
3. Siga as advertências e dados indicados no aparelho. Utilize o aparelho somente para os fins a que este se destina.
4. Certifique-se de que o aparelho não está ligado à corrente eléctrica ao efectuar a limpeza. Não use nenhum agente de limpeza líquido nem vaporizador. Use apenas um pano macio.
5. Não use o produto em serviços relacionados com água.
6. Providencie para que o aparelho esteja sobre uma base firme.
7. Nos casos em que o aparelho esteja equipado com fio eléctrico de ligação à terra, ligue-o a uma tomada com contacto terra.
8. Se ocorrer algum defeito que não possa ser reparado com o auxílio do manual de instruções, contacte sempre o seu concessionário ou o próprio serviço de assistência técnica.
Execute por sua própria conta, somente as regulações descritas no manual de instruções.
9. Deixe sempre as reparações a cargo do pessoal especializado nos seguintes casos:
 - A. Quando o fio eléctrico ou a ficha estiverem danificados.
 - B. Se houve penetração de líquido no aparelho.
 - C. Se o aparelho foi exposto a chuva ou água.
 - D. Se o aparelho não funcionar normalmente, apesar de terem sido seguidas as instruções do manual.
 - E. Se o aparelho caiu ao chão ou a cobertura foi danificada.
 - F. Se o aparelho apresentar alguma alteração marcante no seu funcionamento normal.
10. Mantenha os dedos afastados da zona de agrafagem.
11. Desligue a corrente eléctrica antes de efectuar limpeza, ajuste ou deslocamento do aparelho.
12. Não permita que crianças utilizem o aparelho sem a vigilância de uma pessoa responsável.

DESIGNAÇÕES

1. Interruptor principal
 2. Comando da força de impacto
 3. Viseira
 4. Alimentador de agrafes
 5. Parafuso
 6. Depósito
 7. Bloqueio do depósito
 8. Bigorna
 9. Braço disparador (ajustável)
 10. Botão de ajuste, profundidade de agrafagem
 11. Tomada para cabo óptico
 12. Tomada para disparador de pedal
 13. Chapa bloqueadora
 14. Disparador de pedal
 15. Volante
 16. Mesa
 17. Bloqueio de papel
 18. Bloqueio de papel
 19. Anel de apoio
 20. Base
- Ao encomendar peças de reposição, indique o número das mesmas conforme a lista de peças de reposição 197 79-8

1 ESPECIFICAÇÃO DO PRODUTO

- A. Rapid 105 Agrafador de mesa.
B. Rapid 106 Agrafador de suporte com possibilidade de agrafagem plana.

Os aparelhos são acopláveis em conjunto para agrafagem de vários pregos simultaneamente. A acoplagem conjunta faz-se por meio de cabo óptico.

Mínima distância entre agrafes 60 mm.

Cada aparelho está dotado de dispositivos disparadores duplos e independentes entre si. A profundidade do agrafe é ajustável em variação contínua 0-100 mm.

A agrafagem ocorre automaticamente quando o material a agrafar é movido contra o braço disparador no aparelho.

O disparador de pedal acompanha o Rapid 106 e é oferecido como equipamento extra para o Rapid 105.

Os aparelhos possuem alimentadores de agrafes de fácil substituição.

Os aparelhos estão equipados com supressores de ruído.

DIMENSÕES

Rapid 105

Largura: 60 mm (com base 100 mm)
Comprimento: 250 mm (com base 255 mm)
Altura: 238 mm (com base 345 mm)
Peso: 3,6 kg

Rapid 106

(sem a mesa)	Mesa (incluída)
Largura: 60 mm	Largura: 250 mm
Bigorna: 84 mm	Comprimento: 150 mm
Comprimento 250 mm	Peso: 0,7 kg
Altura: 438 mm	
Peso: 4,2 kg + disparador de pedal 0,7 kg	

GRAMPOS

- C. Grampo Original Rapid 66/6 e 66/8, 210 grampo/depósito.

ACESSÓRIOS EXTRA

- D. Cabo óptico para acoplamento de dois ou vários aparelhos de agrafar.

ACESSÓRIOS EXTRA PARA O RAPID 105

- E. Disparador de pedal
F. Grampo para fixação ajustável na mesa.

- G. Mesa industrial para fixação ajustável de até 4 agrafadores, (tamanho 145-300 mm). Duas placas de montagem incluídas.

ACESSÓRIOS EXTRA PARA O RAPID 106

- H. Mesa estreita (60 mm) com bigorna especial. Mesa dotada de 2 bloqueios de papel que também se podem usar para fixação de vários agrafadores acoplados.
I. Calha com acessórios para agrafagem de suporte, para um ou vários agrafadores.
J. Rapid 252-106 alimentadores para anéis de aperto Rapid 66/6R).
K. Anéis de aperto tipo Rapid 66/6R.

2

LIGAÇÃO

A tensão está indicada na placa de identificação do aparelho (posição indicada na fig.). Antes de ligar, verifique se a tensão da tomada é a correcta. Desligue a corrente eléctrica quando o aparelho não estiver em uso.

GRAMPOS

Use somente grampos originais Rapid 66/6 ou 66/8. Outro tipo de grampo poderá danificar o aparelho ou efectuar uma má agrafagem.

3

CARREGAR COM GRAMPOS

1. Levante a viseira (3) - a agrafagem é então impedida.
2. Prima o bloqueio do depósito (7) na parte frontal do alimentador e puxe o depósito (6) para fora.
3. Carregue com grampos, Rapid 66/6 para materiais agrafáveis com espessura de 0-2 mm (corresponde a 20 folhas de papel cópia 80 g/m²) ou Rapid 66/8 para materiais agrafáveis com espessura de 2-5 mm (corresponde a até 50 folhas).
4. Empurre o depósito para a posição de bloqueio.
5. Abaixar a viseira.

4

REGULAÇÃO DA PROFUNDIDADE DE AGRAFAGEM

O aparelho está equipado com um mecanismo disparador em cada lado do alimentador. Estes funcionam independentemente um do outro.

1. Levante a viseira (3)
2. Gire a pega (10) no sentido horário e mova simultaneamente o braço disparador (9) para a posição desejada.
3. Solte a pega. O disparador está agora fixo.
4. O braço disparador que for tocado primeiro pelo material a agrafar, faz a agrafagem funcionar.

- No caso de vários aparelhos acoplados em conjunto, os braços disparadores dos aparelhos em sujeição podem-se usar com apoio para o material a agrafar (os mesmos não disparam a agrafagem) e são ajustados conforme acima descrito.
- Abaixe a viseira.
- Agrafar: Mova o material a agrafar em direcção ao braço disparador (9)

5 REGULAÇÃO DA FORÇA DE IMPACTO

- Escolha agrafagem fechada ou aberta, levando a bigorna (8) para a frente e para trás, respectivamente (válido para o Rapid 105).
- Coloque o interruptor principal (1) na posição. A lâmpada na tecla acende-se.
- Teste a agrafagem no material em questão, movendo-o em direcção ao braço disparador (9).
- Examine o resultado. Uma força de impacto demasiado baixa causa uma insuficiente flexão do grampo - gire o ajuste da força de impacto (2) para uma cifra mais elevada. Uma força de impacto demasiado elevada causa um ruído excessivo e aumenta o desgaste do aparelho. Com a regulação correcta, o aparelho agrafa melhor e com baixo nível de ruído.
- Nunca agrafe sem material para agrafar. o grampo pode ficar entalado na correição de saída.
Atenção! Não ponha os dedos sob o alimentador!

6 UTILIZAÇÃO DO DISPARADOR DE PEDAL

- Desligue a corrente eléctrica com o interruptor principal (1) ou levante a viseira (3).
- Ligue o contacto do disparador de pedal à tomada (12) na parte traseira do aparelho.
- Os braços disparadores (9) podem agora ser usados como bloqueios para o material a agrafar, os mesmos não accionam a agrafagem quando o disparador de pedal está ligado. Ajuste na profundidade de agrafagem desejada conforme o acima descrito.
- Abaixe a viseira, ligue o interruptor principal.
- Agrafe com o disparador de pedal (14).

7 ACOPLAMENTO DE VÁRIOS AGRAFADORES

- Desligue a corrente eléctrica com o interruptor principal (1) ou levante a viseira (3).
- Ordene os agrafadores na posição desejada.
- Ligue todos os aparelhos à rede eléctrica.
- Decida qual será o aparelho principal (dispara a agrafagem). Abaixar a tampa (11) e ligue o cabo óptico (opção) à conexão superior do aparelho principal. A tomada está marcada com uma seta saindo da tomada (= sinal de saída).

- Ligue o outro contacto do cabo à conexão inferior do próximo aparelho (sujeição), após abaixar a tampa (11) desse. A tomada está marcada com uma seta em direcção à tomada (= sinal de entrada). A agrafagem não pode ser disparada com o braço disparador do aparelho em sujeição nem com o disparador de pedal.
- O aparelho em sujeição seguinte liga-se com o cabo óptico a partir da tomada superior do primeiro aparelho em sujeição (11) até à tomada inferior do aparelho em sujeição seguinte, e assim sucessivamente.
- Ao activar-se o braço disparador do aparelho principal ou disparador de pedal, o aparelho principal agrafa primeiro. Os aparelhos em sujeição agrafam em seguida e na ordem em que estão acoplados mas com um pequeno retardamento para não sobrecarregar a rede eléctrica.
- Os braços disparadores dos aparelhos em sujeição podem ser convenientemente usados como bloqueios para o material a agrafar.

8 RAPID 105 - FIXAÇÃO À MESA DE TRABALHO

- Remova a base (20) do aparelho e a mola (22) da base.
- Gire a mola meia volta de modo que a sua extremidade com o orifício (24) alcance a frente do aparelho. Aparafuse firmemente a mola nivelando-a junto à parte inferior do aparelho com os quatro parafusos. Observe que os parafusos são auto-roscentes.
- Fixe um parafuso na mesa de trabalho de modo que os sulcos (23) abertos da mola possam-se deslocar para baixo da cabeça do parafuso. Aparafuse bem o aparelho à mesa através do orifício dianteiro (24) na mola.

9 RAPID 106 - USO DA MESA

- Coloque o aparelho e aparafuse-o firmemente (21). A corrente eléctrica deverá estar desligada.
- Escolha posição de agrafagem plana ou com suporte sobre a mesa (16) após afrouxar o volante (15). Ao reajustar-se a mesa, os braços disparadores (9) deverão estar movidos para a posição mais interior. Verifique se a mesa posicionou-se na bigorna (8) e anel de apoio (19) correctos.
- A mesa (16) é dotada de quatro bloqueios, ajustáveis lateralmente. Ambos os bloqueios (18) no bordo dianteiro da mesa movem-se pressionando-se a sua parte inferior. Os bloqueios podem-se girar para baixo quando não são utilizados, movendo-os para o bordo externo e depois sendo girados. Ambos os bloqueios (17) dos lados mais estreitos da mesa podem-se mover lateralmente se forem girados primeiro.

10

MANUTENÇÃO

1. Remova poeira, grampos soltos e outras sujidades que se acumularam sobre o aparelho.
2. Lubrifique o alimentador com um par de gotas de óleo fino, após 10.000 agrafagens, conforme a figura do lado oposto. Remova o excesso de óleo.

11

PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO

- A. Teste a função do alimentador manualmente.
1. Grampos que ficarem entalados na corredeira de saída removem-se. Verifique se está a ser aplicado o grampo correcto e se a saída dos grampos não está danificada.
 2. Substitua o alimentador se estiver danificado ou gasto.
- B. Sistema de accionamento. Verifique se:
1. O aparelho está ligado à rede eléctrica e o interruptor principal está ligado (lâmpada acesa).
 2. A viseira deve estar abaixada.
 3. Está a ser usado o dispositivo disparador correcto. O disparador automático é desligado quando se acoplam o cabo óptico ou o disparador de pedal.
 4. Os braços disparadores (9) após activados retornam facilmente para a frente, para uma posição de paragem distinta, antes de uma nova agrafagem.
 5. A força de impacto correcta está ajustada.

Se persistirem problemas de funcionamento, entregue o aparelho aos cuidados do concessionário ou oficina autorizada para serviço. Não use um aparelho com fio eléctrico ou ficha defeituosos.

12

SUBSTITUIÇÃO DO ALIMENTADOR - RAPID 105

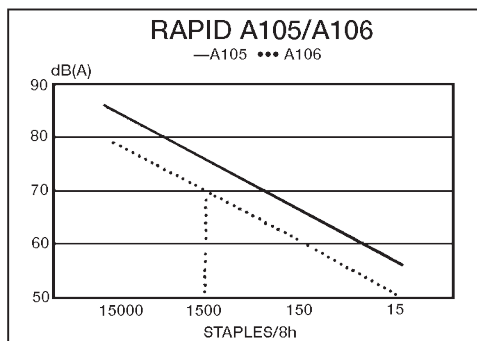
1. Remova a chapa de bloqueio (13) com o seu parafuso (5).
2. Substitua o alimentador. Ao montar o novo alimentador, a haste de compressão (28) deve ser premdida para cima.
3. Aparafuse firmemente a chapa de bloqueio (13).

13

SUBSTITUIÇÃO DO ALIMENTADOR - RAPID 106

1. Remova o volante (15), o seu parafuso e levante a mesa (16).
2. Afrouxe os dois parafusos (26) e puxe o alimentador para fora. Pressione para cima a haste de compressão (28) e retire o alimentador.

3. Monte o novo alimentador introduzindo primeiro o anel de apoio (19) na posição distendida sobre a bigorna (8).
4. Pressione para cima a haste de compressão (28) e abaixe o anel de apoio (19) de modo que o seu lobo estreito aponte para dentro do aparelho.
5. Empurre para dentro o alimentador enquanto a haste de compressão é mantida pressionada para cima. N.B. - faça com que o lobo do anel de apoio seja introduzido no seu orifício de guia.
6. Antes de agrafar é necessário ajustar a posição do alimentador em relação à bigorna. O ajuste é feito com o auxílio da chapa de guia (27) que acompanha o aparelho. Puxe o depósito para fora e introduza a chapa de guia por baixo, na saída dos grampos. Empurre o depósito para dentro. Pressione o alimentador para baixo de modo que a chapa de guia se ajuste à bigorna. Mantenha o alimentador premido e aperte os parafusos (26). Remova a chapa de guia e teste a agrafagem.
7. Monte a mesa. N.B. - a barra da mesa, parafusos e volante (15) colocam-se em frente à armação tubular.



Nível sonoro equivalente dB(A) a uma capacidade e força de impacto máximos.

Ex. 1440 grampos em 8 horas resultam em 70 dB(A) (A106).

Medições sonoras executadas em conformidade com a norma ISO 7779, com a proposta suplementar "Electrical staplers: Noise test code".

O limite de 70dB(A) do nível sonoro equivalente é uma exigência na Alemanha quanto ao nível sonoro máximo em locais públicos tais como lojas comerciais, check-in em aeroportos, recepções, etc.